

Journal of Buddhist Ethics

ISSN 1076-9005

<http://jbe.gold.ac.uk/>

Can Killing a Living Being Ever Be an Act
of Compassion? The analysis of the act of
killing in the Abhidhamma and Pali
Commentaries

Rupert Gethin

Centre for Buddhist Studies
Department of Theology and Religious Studies
University of Bristol
E-mail: Rupert.Gethin@bristol.ac.uk

Copyright Notice: Digital copies of this work may be made and distributed provided no change is made and no alteration is made to the content. Reproduction in any other format, with the exception of a single copy for private study, requires the written permission of the author. All enquiries to: d.keown@gold.ac.uk

Can Killing a Living Being Ever Be an Act of Compassion? The analysis of the act of killing in the Abhidhamma and Pali Commentaries

Rupert Gethin*

Abstract: In the *Theravādin* exegetical tradition, the notion that intentionally killing a living being is wrong involves a claim that when certain mental states (such as compassion) are present in the mind, it is simply impossible that one could act in certain ways (such as to intentionally kill). Contrary to what Keown has claimed, the only criterion for judging whether an act is “moral” (*kusala*) or “immoral” (*akusala*) in Indian systematic Buddhist thought is the quality of the intention that motivates it. The idea that killing a living being might be a solution to the problem of suffering runs counter to the Buddhist emphasis on *dukkha* as a reality that must be understood. The cultivation of friendliness in the face of suffering is seen as something that can bring beneficial effects for self and others in a situation where it might seem that compassion should lead one to kill.¹

Killing and Buddhist Ethics

In a number of contexts, the discourses of the Buddha that have come down to us in the four Pali *Nikāyas* present the act of killing a living being as an unwholesome (*akusala*) act and, as such, to be avoided. The first of the ten courses of unwholesome action (*akusala-kamma*) is “to kill living beings.” The third of the eight elements that make up the Buddha’s eightfold path is “right action”; one of the three forms that right action takes is “refraining from killing living beings.” The first of the five precepts or “rules of training” (*sikkhāpada*) that are undertaken by all lay Buddhists

*Centre for Buddhist Studies, Department of Theology and Religious Studies, University of Bristol, E-mail: Rupert.Gethin@bristol.ac.uk

takes the form, “I undertake the rule of training to refrain from harming living beings.” The ten courses of unwholesome action, the eightfold path, and the five precepts are all standard elements in the teaching of the Buddha as presented in the Pali *Nikāyas*. But we also find the injunction not to kill or harm living beings spelled out in other ways and in specific contexts. Let me cite just two of the many possible examples. In the *Brahmajāla Sutta* we are told how the Buddha “refrains from killing living creatures, discards sticks and swords, and is considerate and full of concern, remaining sympathetic and well disposed towards all creatures and beings.”² And a verse from the *Suttanipāta* (394) states, “Laying aside violence in respect of all living beings in the world, both those which are still and those which move, he should not kill a living creature, not cause to kill, nor allow others to kill.”³ In the *Cūḷa-Kammavibhaṅga Sutta* we are told of the results of killing living beings:

Some man or woman kills living beings and is murderous, has blood on his hands, is given to blows and violence, is without pity for living beings. Because of performing and carrying out such action, at the breaking up of the body, after death he reappears in a state of misfortune, an unhappy destiny, a state of affliction, hell.⁴

The well known *Metta Sutta* or “discourse on friendliness,” a text frequently chanted in Buddhist ritual and considered one that brings protection or safety (*paritta*), sums up the positive corollary of not killing living beings as follows:

One should not wish another pain out of anger or thoughts of enmity. Just as a mother would protect with her life her own son, her only son, so one should cultivate the immeasurable mind towards all living beings and friendliness towards the whole world.⁵

So, *prima facie*, the picture is clear: killing living beings — any living being — is a bad thing that leads to an unpleasant rebirth; following the Buddha’s path involves refraining from killing living beings, laying aside weapons, and cultivating the compassion of the Buddha — end of story. But, one might ask, are all kinds of killing the same? Is there not a difference between killing a human being and squashing a mosquito? And what of our motivations in killing? Is “putting down” an ailing cat or dog not rather different from, say, hunting animals for sport? What of acts of “mercy-killing” or euthanasia in the case of the sick and dying? What of abortion? What of war? While

not all these questions are directly and explicitly addressed in traditional Buddhist writings, a number of statements and discussions in the Pali texts touch on these issues in various ways.

In recent years a number of scholars have drawn on some of these discussions in order to try to begin to map out something of the traditional Buddhist approach to some of the ethical issues surrounding the act of killing, and also to introduce a Buddhist perspective into the contemporary discussion of such issues as abortion, euthanasia, and general bioethics.⁶ While this work has certainly succeeded in clarifying Buddhist thinking on ethical issues, I also think that by too readily transposing Buddhist discourse into the framework of contemporary ethical discourse it has sometimes inadvertently distorted what I see as the distinctively Buddhist psychological take on ethical issues.

I do not mean to suggest here that the scholars working in this area have got their Buddhist ethics wrong, but rather that they tend at crucial points to force Buddhist texts to conform to the idiom of contemporary ethical discourse, rather than allowing them their own distinctive voice. One reason for this, I think, is because existing discussions do not pay sufficient attention to the Pali commentaries and *Abhidhamma* framework in which their discussions of the finer points of Buddhist thought are set. The basic relevance of the *Abhidhamma* to what in the Western intellectual tradition is called “ethics” was in fact recognized a century ago by Mrs. Rhys Davids when she translated the first book of the *Abhidhamma Piṭaka* under the title of *Buddhist Psychological Ethics*.⁷ The present paper is in part an attempt to follow her lead and consider more fully some details of the treatment found in the *Theravāda Abhidhamma* and Pali commentaries of one particular unwholesome course of action and the related training rules in the *Vinaya*.

The Vinaya Rules

The monastic code for Buddhist monks includes 227 rules; these are divided into groups according to the seriousness of the offence that follows from breaking the rule. The first four, the *pārājikas*, are the most serious: breaking any one of them involves the monk in “defeat” (expulsion from the order).⁸ The third of the *pārājika* offences is a rule against intentionally killing another human being:

Whatever *bhikkhu* should intentionally deprive a human being of life, or seek a weapon for him for taking [life], or should utter

praise of death, or should urge him towards death saying, “Good man, what use to you is this miserable life? Death is better than life.” Or, having such thoughts and intentions in mind, should in several ways utter praise of death, or should urge him towards death, he too becomes defeated, is not in communion.⁹

Killing a living being other than a human being is distinguished as a lesser offence (*pācittiya* sixty-one): “If any *bhikkhu* should intentionally deprive a living being of life, there is an offence entailing expiation.”¹⁰

Two things are clear in the formulation of these rules: (1) that whether or not we do things intentionally and with full consciousness is a crucial determinant of responsibility in the Buddhist view of things; (2) killing a human being is to be distinguished from killing other living beings.

Of course, we must tread carefully here. The canonical and commentarial *Vinaya* texts are not simply concerned with ethical issues and matters of morality; they are also concerned with legal questions — with how to determine whether or not a monk or nun has broken one of a set of 227 or 311 rules. As the texts are well aware, breaking a rule of law may or may not be the same thing as doing a moral wrong. The ancient Buddhist texts make a clear distinction between that which is *loka-vajja* and that which is *paññatti-vajja* — deeds that offend against a universally accepted moral principle and those that offend against a conventionally designated rule. I shall return to this distinction presently.

If we examine the *Vinaya* texts and the “case histories” (*vināta-vatthu*) that accompany the various rules, the question of a monk’s intentions and of his state of mind is raised again and again in determining whether or not a rule has been broken: accidentally killing someone or killing someone when one is in a confused state of mind is quite a different matter from deliberately and consciously killing someone. Of course, the importance of intention in the Buddhist understanding of what constitutes moral or immoral action is brought out in an often quoted statement of the Buddha’s: “It is intention that I call action (*kamma*); having formed an intention one acts.”¹¹ In other words, actions that carry moral responsibility — which will lead to pleasant or unpleasant results — are those which one does with clear intention.¹² As in a modern court of law, intentions and state of mind are important considerations.

The old *Vinaya* exposition (*vibhaṅga*) of the third *pārājika* offence also gives us some other details and clues: encouraging someone to commit suicide who then does so, carrying out an abortion or intentionally being instrumental in an abortion are both considered as constituting intentional killing

of a human being and hence an offence involving “defeat” or “expulsion” (*pārājika*).¹³

The Commentarial Discussion

There are two main contexts in which the Pali *aṭṭhakathās* provide an analysis of the act of killing a being: (1) in commenting on the list of ten *akusala-kamma* *patha*;¹⁴ (2) in commenting on the third *pārājika* rule and *pācittiya* sixty-one.

Let us turn first to the commentarial analysis of the “courses of action.” In their treatment of the courses of action, the commentaries imply a distinction between *kamma* in general — any good or bad action that carries some degree of moral responsibility and which will have a desirable or undesirable result — and *kamma-patha* — a complete course of action. This last expression characterizes a completed and fully intentional morally good or bad action. The distinction at work here is perhaps comparable to the distinction made between venial and mortal sin in medieval Christian theology. So what do the commentaries have to say about what is involved in the course of action of killing a living being? The following passage occurs in at least five places in the *aṭṭhakathās*, which no doubt indicates that it has been drawn from the earlier *Sinhala* commentaries as an authoritative statement of the relevant issues. In part it seems in turn to have drawn on and developed discussions found in the canonical *Vimaya* analysis of the third *pārājika*.¹⁵

The word “living creature” means, in conventional discourse, a being; in the ultimate sense it is the faculty of life. Killing a living creature is the intention to kill in one who perceives a living creature as such, when this occurs through the door of either the body or of speech and produces the exertion that cuts off the life-faculty [of that living being].

In the case of living creatures without [moral] virtues, such as animals, [the act of killing] is less blameworthy when the creature has a small body, and more blameworthy when the being has a large body. Why? Because of the greater effort [required] in killing a being with a large body; and even when the effort is the same, [the act of killing a large-bodied creature is still more blameworthy] because of its greater physical substance. In the case of beings that possess [moral] virtues, such as human beings,

the act of killing is less blameworthy when the being is of little virtue and more blameworthy when the being is of great virtue. But when the body and virtue [of creatures] are equal, [the act of killing] is less blameworthy when the defilements and force of the effort are mild, more blameworthy when they are powerful.

The act of killing has five components: a living being, the perception of the living being as such, the thought of killing, the action, and the death [of the being] as a result. There are six means:¹⁶ one's own person, giving orders, missiles, stationary devices, magical spells, and psychic power.¹⁷

So for the killing of a living being to be classified as a *kamma-patha*, five conditions need to be fulfilled. If any one of the five conditions is not fulfilled, then it is not a completed course of action, although it may still be an unwholesome or immoral act of some sort and degree. From this idea it would seem to follow that any intentional killing of any living being whatsoever should be regarded as an unwholesome course of *kamma*, and as morally blameworthy. I will return to the question of intention presently. First I wish to consider briefly the three factors the commentary singles out as affecting the degree of seriousness or moral blameworthiness of the deed:

- Size: in the case of animals, the bigger the animal, the more serious the act of killing.
- Virtue: in the case of humans, the more virtuous the human, the more serious the act of killing.
- The intensity of the desire to kill coupled with the effort involved in the actual act of killing.

These criteria have been briefly discussed by Damien Keown.¹⁸ His discussion seems to assume that these factors are offered as a more or less exact way of calculating the relative blame that accrues to unwholesome deeds. But to read them in this way may land us in unnecessary difficulties. I would prefer to take them as articulating what is in many ways a “common sense” attitude towards the relative blameworthiness of different unwholesome acts — an attitude that has much in common with the attitudes of a contemporary court of law.

The first criterion is something that I would argue is taken for granted in contemporary society. Most of us would regard the swatting of a fly or a mosquito as different and qualitatively distinct from the killing of a mouse

or rat; most would regard the killing of a mouse or a rat as different and qualitatively distinct from the killing of a horse, gorilla, or elephant. As long as we take the question of size as a general rule of thumb, and not as a strict and exact method of calculating moral blame, it would seem to work. Of course, some might want to argue that although we certainly do regard the killing of mosquitoes in a different light from that in which we regard the killing of, say, horses or humans, this difference is really just a measure of our moral confusion: in truth we really should not, since all life is of equal moral worth.

At first sight the second is more difficult and, some might feel, a more morally dangerous if not positively morally repugnant idea because it might be taken as allowing us to conclude that those whom we consider as morally degenerate are somehow morally less valuable, and so can be disposed of with impunity. I would suggest that this is the wrong conclusion. The view expressed here is that killing living beings is always wrong, and never right.

What the commentary is trying to get at, I think, is the psychological attitude, the quality of intention that might be involved in killing different human beings: that is, we tend to feel differently about and find it harder to understand — and perhaps regard as more blameworthy — the killing of innocents than we do the killing of some serial murderer, for example. Think for a moment of the murder of “a sweet old lady” who had never done anyone any harm and of the murder (or execution) of some notorious criminal; imagine for a moment the assassination of Adolf Hitler or Joseph Stalin alongside that of Mahatma Gandhi or Martin Luther King.

The third criterion seems to have to do with the interplay between the viciousness and depravity of the act of killing; compare killings that are acts of uncharacteristic and sudden anger with those that are premeditated, sadistic acts. The relationship between effort and the intensity of the defilements is no doubt of some complexity: a casual act of killing without any thought for the victim might involve little effort and thought, yet that very fact might be taken as an indicator of deep-rooted and strong defilements.

Of course, in matters of morals we like to think that we can find universals, and the preceding discussion raises all sorts of questions about the extent to which we have to do here with socially and culturally conditioned values as opposed to universal human and moral values. Different cultures, different societies, have quite different attitudes towards certain animals. But whatever we precisely think of the moral suitability of the criteria suggested, we at least can see that the commentaries are attempting to articulate an attitude which views killing living beings as in all circumstances an unwholesome *kamma*, an action leading to unpleasant results in future

births, but nevertheless allows that some acts of killing are worse than others.

The Intention to Kill: The *Abhidhamma* Perspective

The particular detail of the commentarial analyses that I wish to focus on in the present context is the way that “killing a being” is defined not as the actual *act* of killing itself but as the mental intention or will (*cetanā*) that prompts the act of killing:

Killing a living being is the intention to kill in one who is aware of a living being as a living being when this occurs through either the door of the body or of speech and produces the exertion that cuts off the life-faculty.

Or, as the *Samantapāsādikā* puts it, “The intention to kill as a result of which one produces the activity that cuts off [a being’s] life-faculty is called ‘killing a living being’; ‘the one who kills a living being’ should be understood as the person possessing that intention.”¹⁹

In both these commentarial passages, in line with the general tendency in Buddhist thought, the emphasis is on an unwholesome action (*kamma*) as consisting at least in part in the underlying mental intention (*cetanā*). While the commentaries do not state the intention to kill as a *sufficient* condition for the course of action that is killing a living being, they do clearly state it as one of the five necessary conditions (*sambhāra*): a living being, awareness of the living being, a mind that intends to kill, the exertion, and death as a result.

In the present context, what I wish to establish is the *Theravāda* analysis of the nature of the mind that might produce in someone the intention or will to kill: what kinds of motivation might characterize the mind at the time of killing? In fact, within the general framework of *Abhidhamma* psychology, the commentarial analysis of the nature of the intention to kill (*vadhakacitta/vadhaka-cetanā*) seems clear and unambiguous.

After the initial analysis of the ten *akusala kamma* *pathas*, the commentarial analysis sets out five ways for defining (*vinicchaya*) their nature: by way of intrinsic nature (*dhamma/sabhāva*), grouping (*koṭṭhāsa*), object (*ārammaṇa*), feeling (*vedanā*), and root (*mūla*). For present purposes, it is the definition by way of feeling and root that is particularly relevant.

The definition by way of intrinsic nature reaffirms the point already made, namely that the act of killing is essentially the intention to kill.²⁰ When it comes to the definition of killing a being by way of feeling, it is stated that it “has painful feeling, for even though kings presented with a thief say with a smile, “Go and execute him,” nevertheless the decisive intention (*sannitthāpaka-cetanā*) is only associated with painful feeling.”²¹ As to root, killing a living being has two roots, namely hate and delusion.

This set of definitions keys the *kamma-pathas* quite precisely into the *Abhidhamma* system of classes of consciousness. The fact that intention to kill is accompanied by only painful feeling and has as its roots hate and delusion means that it can only be constituted by two of the standard list of eighty-nine classes of consciousness: the two classes of sense-sphere consciousness rooted in hate and accompanied by unhappiness.²² The possibility that the intention to kill might ever be constituted by one or other of the eight classes of sense-sphere consciousness rooted in lack of greed, lack of hate, and lack of ignorance is apparently simply excluded. In other words the intention to kill is understood as exclusively unwholesome, and the possibility that it might ever be something wholesome prompted by thoughts of compassion is not countenanced.

Of course, one might try to argue that wholesome minds are not included here by definition: what is under discussion here are the ten courses of *unwholesome* action, and if one kills a living being out of compassion it is by definition not an unwholesome course of action and hence not “killing a living being” (*pāṇātipāta*). But, as we shall see, the way in which the *Vinaya* does allow for the fact that some rules can be broken with wholesome (*kusala*) and undetermined (*avyākata*) consciousness seems to exclude this interpretation. In the *Sutta* context, the point is that there simply is no wholesome course of action that is killing a living being.

The two older extant commentaries to the *Vinaya*, the *Samantapāsādikā* and the *Kaṅkhāvitaraṇī*, give a set of eight categories by which to analyze each rule of the Pātimokkha.²³ These categories concern (1) the nature of the “arising” or “origin” of an offence (*samutthāna*); (2) whether it arises from activity (*kiriya*) or inactivity; (3) whether there needs to be full awareness (*saññā*) of what one is doing (or not doing) for something to constitute an offence;²⁴ (4) whether the mind (*citta*) is involved in the offence’s arising or origin; (5) whether an offence constitutes something that is universally a fault (*loka-vajja*) or whether it is something that is merely a fault by designation (*paññatti-vajja*) as such in the *Vinaya*;²⁵ (6) whether an offence concerns an act (*kamma*) of body, speech, or mind; (7) whether at the time of committing an offence one’s mind is constituted by unwholesome con-

consciousness, or by either wholesome or undetermined consciousness;²⁶ and (8) whether the mind at the time of committing an offence will be associated with unpleasant feeling, pleasant feeling, or neutral feeling.²⁷

The seventh and eighth categories in this list once again key into the *Abhidhamma* classification of consciousness. The *Samantapāsādikā* makes this quite explicit:

There are wholesome rules, unwholesome rules and undetermined rules. For just thirty-two classes of consciousness can produce an offence: the eight wholesome sense-sphere consciousnesses, the twelve unwholesome and ten *kiriya* sense-sphere consciousnesses,²⁸ and the two wholesome and *kiriya* higher knowledge consciousnesses. A rule which one breaks with wholesome consciousness is [classified as] wholesome, [those which one breaks] with the other kinds are classified accordingly.²⁹

What this makes clear is that for the *Samantapāsādikā*, while in many circumstances *Vinaya* rules will be broken, as one might expect, when the mind is constituted by unwholesome consciousness and motivated by some combination of greed, hatred, and delusion, at least certain rules in certain circumstances may be broken when the mind is constituted by wholesome consciousness and motivated by nonattachment, friendliness, and wisdom. Moreover, this being the case, it is explicitly stated that again at least certain rules in certain circumstances may be broken when the mind is constituted by various classes of undetermined or *kiriya* consciousness. In other words, the *Vinaya* commentary recognizes that in certain circumstances a purely wholesome (*kusala*) intention will lead someone to break a *Vinaya* rule; even *arahats* in certain circumstance will — quite rightly and properly in that they are acting from the motivations of nonattachment (*alobha*), friendliness (*adosa*), and wisdom (*amoha*) — break *Vinaya* rules. In the course of commenting on the 227 rules of the Pātimokkha the *Samantapāsādikā* and *Kaṅkhāvitaraṇī* spell out which rules can be broken when the mind is constituted by these different types of consciousness. Commenting on the third *pārājika*, the *Samantapāsādikā* states:

As for arising, etc., this rule has three arisings (it arises from body and mind, from speech and mind, and from body, speech and mind); it concerns activity, it is rendered void by [the absence of] full awareness, it is associated with the mind, it concerns a universal fault, it is an act of the body, or an act of

speech, it is connected with unwholesome consciousness, and painful feeling. For even when a king seated on his throne enjoying the pleasure of political power responds to the news that a thief has been arrested with a smile, saying, “Go and execute him!” it should be understood that he does so only with a mind associated with unhappiness. But because this unhappiness is mixed with pleasure and is also not sustained, it is difficult for ordinary people to notice.³⁰

In the case of *Pācittiya* sixty-one, *Samantapāsādikā* makes the following comment:

In the context of this rule, “living creature” refers only to animals; whether one kills a small or large creature, there is no variation in the offence, but in the case of a large animal there is more unwholesomeness because of the greater effort [involved]. *Perceiving a living creature as such* means that even when in the course of cleaning one’s mattress one perceives just a bed-bug egg as a living creature and without compassion removes it by crushing it, there is an offence entailing expiation. Therefore by establishing compassion in such circumstances, one who is heedful will fulfil his obligations. The rest should be understood in exactly the same way — with the [same] arisings, etc. — as has been stated in the case of killing a human being.³¹

The fact that the *Vinaya* commentary does not allow for the possibility that one might break these two *Vinaya* rules when the mind is constituted by anything other than unwholesome consciousness and associated with anything other than painful feeling makes it clear that it considers only two of the eighty-nine classes of consciousness as relevant to the breaking of these rules: the two sense-sphere consciousnesses rooted in aversion/hate (*dosa*) and accompanied by unhappiness.³² As we are here dealing with the motivations for breaking a legal rule rather than for an ethical rule, the possibility that wholesome consciousness is not considered as a motivation by definition, as in the case of the unwholesome courses of *kamma*, seems to be excluded.

The case of the laughing king cited here was also cited in the commentarial analysis of the *kamma-patha*. Its significance might be interpreted in two slightly different ways: (1) even a king who takes pleasure in ordering the execution of criminals, at the moment he orders the execution does

so with unwholesome consciousness motivated by aversion; (2) even a king merely carrying out the duties of government, at the moment he orders the execution of a criminal does so with unwholesome consciousness motivated by aversion.

According to *Abhidhamma* theory, beings may smile or laugh with any of the thirteen sense-sphere consciousnesses accompanied by happy feeling: four unwholesome, four wholesome, and five *kiriya*.³³ The four unwholesome are rooted in greed (happy feeling never accompanies consciousness rooted in aversion); the four wholesome are rooted in nonattachment and friendliness or nonattachment, friendliness and wisdom, likewise four of the five *kiriya*; *arahats* and Buddhas may in addition smile with the unmotivated consciousness that produces smiles. The point the commentary seems to want to make here — and, as we saw above, in the context of the unwholesome course of *kamma* that constitutes killing a living being — is that while unwholesome consciousness rooted in greed and accompanied with happy feeling may arise close to the time of the intention to kill and thus superficially appear to be directly and immediately associated with an act of killing, this is not strictly the case: the actual intention that directly leads to the act of killing is always motivated by some kind of aversion and hence accompanied by unhappy feeling. What is revealed here then is what, in the *Abhidhamma* view of things, is a fundamental principle of the way in which the mind and intention operate.

The *Abhidhamma* appears quite uncompromising here: it is a psychological impossibility, a psychological contradiction in terms that one should, when motivated by nonattachment, friendliness (and wisdom), intentionally kill another living being.³⁴ The *Abhidhamma* and *Theravādin* exegetical tradition just do not seem to countenance the possibility.³⁵

Compassion as a Motive for Killing

Given that in contemporary discussions of euthanasia (both in the case of sick animals and dying human beings) and abortion, a motivation of compassion is at least partly appealed to by those seeking an ethical justification,³⁶ it seems worth trying to pursue the question of just why the *Abhidhamma* traditions puts forward what might appear a somewhat uncompromising view. How does this view fit within the broader framework of the values that underpin Buddhist thought and practice?

The case histories that the canonical *Vinaya* appends to each of the rules of the *Pātimokkha* outline several situations that are potentially relevant to

the issue of euthanasia. These have been discussed by Damien Keown and others.³⁷ In the present context I would like to focus on the one instance where the motivation associated with the breaking of the third *pārājika* offence is explicitly stated to be compassion (*kāruṇā*):

At that time a certain monk was ill. Out of compassion monks spoke in praise of death to him, and the monk died. Those monks were full of regret, thinking, “The Blessed One has laid down a precept. What if we have committed an offence involving defeat?” They informed the Blessed One of the situation. [He said,] “Monks, you have committed an offence involving defeat.”³⁸

In his analysis of this case,³⁹ Damien Keown argues that since the Buddha rules that the monks are guilty of a *pārājika* offence despite their having acted out of compassion, it shows that the motivation of an act — here the good motivation of compassion — is an insufficient condition for determining whether an act is moral or immoral in Buddhist thought. Since the monks’ motivation is good, their wrongdoing must lie in something else.⁴⁰ Keown suggests that the solution to the puzzle is to be found by employing a legal distinction between motivation and intention: the monks’ motive (compassion) is good, but what they intend (the death of the sick monk) is bad. Intending the death of the sick monk is bad because “it involves intentionally turning against a basic good,” the basic good in question being “karmic life.” So,

While motive is of great importance in Buddhist ethics it does not by itself guarantee moral rightness. If it did, it would be impossible to do wrong from a good motive. We see here that the Buddha felt this was only too possible.⁴¹

It seems to me that Keown’s analysis of this case is a prime example of the problem I referred to at the beginning of this article: distorting Buddhist ethical discourse by slipping into a contemporary idiom in which the categories are derived from a quite different and specific tradition of ethical discussion. A concept such as “basic good” is not found in the Pali Buddhist texts; by using it and driving a wedge between “moral rightness” and “motive,” Keown begins to talk in terms and categories that lack a firm foundation in Buddhist thought, at least as expounded in the Pali canon and its oldest extant commentaries. For these texts, the concepts of moral right and moral wrong can only meaningfully be discussed in terms of what is *kusala* and *akusala*, what is wholesome and unwholesome.⁴² And the terms

kusala and *akusala* are not applied with reference to “basic goods” such as “karmic life” in Buddhist thought; they are applied to the particular mentalities (*cetasika*) that motivate the mind and thus lead to acts of body and speech. In order to determine an act as “moral” or “immoral” in the framework of Buddhist thought assumed by the Pali commentarial tradition, we have to ask whether it is *kusala* or *akusala*, and this is a question about the nature of the motivations (*hetu*) that function as the roots (*mūla*) of and so underlie the intention or will (*cetanā*) to act, nothing else. The *Theravādin Abhidhamma* defines these motivations or roots as essentially six in number: greed (*lobha*), hatred (*dosa*), and delusion (*moha*) on the unwholesome or *akusala* side; and lack of greed (*alobha*), lack of hatred (*adosa*), and lack of delusion (*amoha*) on the wholesome or *kusala* side.⁴³ The latter three are understood as positive virtues equivalent to generosity (*dāna*), friendliness (*mettā*) and wisdom (*paññā*).⁴⁴ What I wish to argue is that, contrary to Keown, for *Theravāda* Buddhist thought it is indeed impossible to do wrong (such as perform an act that is *akusala*) from an immediate motive that is good (*kusala*).

In his discussion of the *Vinaya* case referred to above, Keown cites the *Samantapāsādikā*'s comments, although he does not quote these in full, and, in part as a consequence, his understanding of these is, I think, flawed. The following is a full translation:

Out of compassion: seeing that he was in great pain as a result of his illness, those monks felt compassion and, wanting his death yet not realizing that his death is what they wanted, spoke in praise of death, saying, “You are virtuous and have done wholesome deeds. Why should you be afraid of dying? For someone who is virtuous certainly the only thing that can follow from death is heaven.” And as a result of their praising death, that monk stopped taking his food and died prematurely. Therefore they committed the offence. But that *they spoke in praise of death out of compassion* is said by way of the common way of speaking. So even now a wise monk should not speak in praise of death like this to a sick monk. For if after hearing him praise [death] the sick monk makes the effort to stop taking food and as a result dies prematurely, even if all that remains to him of life is one process of impulsion, then it is he who has brought about the sick monk's death. However, a sick monk should be given the following sort of instruction, “For one who is virtuous the path and fruit can arise unexpectedly, so forget your attachment

to such things as the monastery, and establish mindfulness of the Buddha, Dhamma, Saṃgha and the body, and pay attention to [the manner of] bringing [things] to mind.” But even when death is praised, if the person makes no effort [to die] as a result of the praise and dies according to his own nature in accordance with his own life-span and the natural course of events, then for this reason the person who speaks in praise of death is not to be accused of an offence.⁴⁵

The term *antarā*, which I have translated as “prematurely,” Keown renders as “shortly after.” But as *A Critical Pali Dictionary* points out, *antarā* can have the connotation of “untimely,”⁴⁶ and the specific background to the *Samantapāsādikā*’s comments here is surely the technical notion of timely (*kāla-*) and untimely death (*akāla-maraṇa*). As the *Visuddhimagga* states, one of the factors in determining death as timely or untimely is the exhaustion or otherwise of a being’s natural lifespan (*āyus*).⁴⁷ Only if one understands *antarā* as “prematurely” does the sense of the statement about one course of impulsion being all that remains of life (*eka-javana-vārāvasese pi āyusmiṃ*) become clear — and also the point made subsequently (which Keown omits) about the monk dying in accordance with his lifespan (*yathāyuna*).

Having cited the *Samantapāsādikā*’s comments on this *Vinaya* case, Keown himself goes on to comment that the monks’ motivation in speaking in praise of death in the present context “is not in question since we are explicitly told that they acted out of compassion.” However, the *Samantapāsādikā* precisely does question the motivation of compassion here, in the first place with the following significant clause: *maraṇatthikā va hutvā maraṇatthika-bhāvaṃ ajānantā*. Keown renders this “they made death their aim. . . although ignorant of the state of being one who makes death his aim,” explaining in a note that “this is because no case of this kind had arisen hitherto, and the implication of their actions occurred to them *after* the death of the patient.”⁴⁸ I think this rendering represents a misunderstanding. Above, I have rendered this clause “wanting his death yet not realizing that his death is what they wanted.” The subcommentaries explain the clause as meaning that the monks in question did not know their own state of mind of intending death, and were thus not aware of the nature of the consciousness that had arisen in their own minds.⁴⁹ In other words, they wanted the sick monk’s death, but lacked the self-awareness to see that this is what they wanted. This view of the matter is consonant with the observation regarding the king who superficially *appears* to be ordering the execution

of a criminal with a mind accompanied by pleasant feeling, when in fact according to the psychological analysis of *Abhidhamma*, the decisive state of mind must be accompanied by unpleasant feeling. In precisely the same way the commentary and subcommentaries want to suggest that although the monks in the present case *think* they are acting out of compassion and only have the dying monk's welfare at heart, if they were able to see their motivations more clearly they would see that in fact this was not so.

Thus the commentary goes on to state quite explicitly that when it is said the monks spoke in praise of death out of *compassion*, this is said "by way of the common way of speaking" (*vohāra-vasena*). Significantly, Keown omits this sentence from his quotation. But, in the light of our earlier discussion, it is quite clear why the *Samantapāsādikā* says this. For the *Samantapāsādikā*, it simply cannot be that the mind that directly intends the death of a living being is other than one of the two classes of unwholesome consciousness rooted in aversion; and the mental factors (*cetasika*) of friendliness (*adosa, mettā*) and compassion (*karuṇā, kāruṇṇā*) cannot be associated with such a consciousness. As the subcommentaries explain, that these monks acted out of compassion is said with reference to their earlier motivation, because compassion is absent at the moment of the decisive intention in one who intends death; so the present case is precisely not like the setting free out of compassion of a boar caught in a trap.⁵⁰

While it is impossible to demonstrate conclusively that the *Samantapāsādikā's* and subcommentaries' understanding of the situation conforms to the spirit of the original *Vinaya* case, it is clear that Keown's suggestion that this case shows that for Buddhism "a good motive is thus a necessary but not a sufficient condition for a moral act"⁵¹ does not hold good for the *Theravādin Abhidhamma* and exegetical tradition. Indeed, I think his attempt to employ a legal distinction between motive and intention ("if I kill you from the motive of compassion . . . I nevertheless intend to kill you")⁵² in the present context is misconceived. I am not suggesting that the distinction is necessarily an invalid one in a Buddhist *Abhidhamma* framework, merely that in that framework it is considered psychologically impossible to intend to kill someone when motivated by compassion. Thus I am not convinced that there is a concept of "karmic life" as a "basic good" in mainstream Indian Buddhist thought as he maintains.⁵³

The manner in which the commentary understands the present case as an instance of *pārājika* is clear: it fulfils the conditions for being classified as an unwholesome course of action. There is a living being, the monks are fully aware that he is a living being, they intend that the sick monk should die, they carry out the necessary action in speaking in praise of death to the

sick monk, and the sick monk dies as result of their action. Moreover the commentary simply does not allow that the decisive (*saniṭṭhāpaka*) intention or motivation is one of compassion (*kāruṇṇā*). The decisive intention in this case — as in all cases of intentionally killing a living being — is to be understood in terms of one of the two classes of consciousness rooted in aversion and accompanied by unpleasant feeling.

It is important to note, however, that this does not mean that in the *Abhidhamma* view of things the motive of compassion is necessarily *completely* divorced from each and every act of killing. The example adduced by the commentaries of a laughing king ordering the execution of a criminal reveals an understanding that allows for the rapid change from pleasant feeling to unpleasant feeling, and hence from greed to aversion in the motivations of the mind.⁵⁴ Such a model of the way consciousness processes work suggests the possibility of situations where there is a similarly rapid change from wholesome consciousness to unwholesome consciousness, and if that is so the *Abhidhamma* model can accommodate the possibility of wholesome consciousnesses rooted in nonattachment and friendliness (with or without in addition wisdom) being relatively closely associated in time with an act of killing — indeed, as we have seen, this appears to be how the subcommentaries understand the *Vinaya* case we have just been considering. Thus it can appear — when the rapid flow of different consciousnesses is not closely examined — that in certain circumstances a being is killed simply out of compassion. Nevertheless, the possibility of the decisive (*saniṭṭhāpaka*) intention being motivated by these wholesome roots is simply ruled out. So while it is possible, on this view of the matter, that an act of killing a living being may in part be associated with compassion, the *Abhidhamma* wants to exclude the possibility that such an act could ever be wholly so: the arising of consciousness rooted in aversion at the decisive moment is a necessary condition of all intentional acts of killing. Hence that an awakened being — whether *sammāsambuddha* or *arahat* — might intentionally kill a living being is not countenanced.

So why is it that the *Theravāda* exegetical tradition wants to exclude compassion as the simple motivation for killing a living being? What is wrong with compassion as a motive for killing a living being? An initial answer to this question is apparent in the advice about what kind of instruction should be given to a sick monk. What the commentary suggests is that it is quite proper to recommend death to the dying as an occasion when there is a special opportunity for making crucial advances on the path: it is a time when the paths and fruits of stream-entry, once-return, never-return or even *arahatship* might be attained.⁵⁵ But this opportunity is grasped not

by actively hastening death, by willing the advent of death, but rather by renewing one's commitment to one's practice and cultivating mindfulness.

In taking up Keown's discussion of the case of the sick monk, Peter Harvey gives only a partial rendering of the commentary's advice;⁵⁶ nonetheless, the conclusion he draws from it seems basically sound:

This suggests that a person should use the process of dying as an opportunity for reflection, so as to see clearly the error of attachment to anything which is impermanent, be it the body, other people, possessions, or worldly achievements. Dying presents the reality of the components of body and mind as impermanent, *dukkha*, and not-Self in stark form; it is thus an opportunity for gaining insight into these.⁵⁷

As Harvey's observations suggest, the answer to why mainstream Indian Buddhist thought does not allow compassion as a motive for killing seems in part to lie with very fundamental Buddhist principles. As the first of the four truths or realities (*sacca*), suffering or *dukkha* is something that must be fully comprehended (*pariññeyya*). And indeed the *Nikāyas*' shorthand definition of *dukkha* is the five *upādānakkhandhas*.⁵⁸ Death, the breaking up of the *khandhas*, is an opportunity par excellence to understand the nature of *dukkha*, its arising, its ceasing, and the way leading to its ceasing. If in the case of deliberately hastening a sick being's death, compassion and wisdom are excluded by the *Abhidhamma* from being considered the decisive motivations, then what we are left with as motivations are aversion and delusion. Aversion to what? The answer must surely be aversion towards the being's suffering, which amounts to a refusal to face the reality of suffering with true compassion and wisdom. Killing the being is certainly a solution to the problem of suffering in this situation: by getting rid of the being who is suffering, it gets rid of the suffering. But in the *Abhidhamma* view of things it can hardly be a wise solution: it is rather a quick fix that precisely avoids confronting the problem of suffering, that precisely avoids looking at its true nature.⁵⁹ So while on the *Abhidhamma* psychological model it is possible to envisage situations where at least some of the consciousnesses associated with an act of killing might be wholesome and genuinely motivated by the two or three wholesome roots, it would seem that the decisive motivation in such a case would be regarded as some form of refusal to face the reality of suffering — a reality that real wisdom and compassion faces up to.

The understanding that I have been trying to articulate on the basis of the ancient texts has been recently quite precisely stated in an essay on Thai Buddhist perspectives on euthanasia:

In Buddhist psychology, “mercy killing” or active euthanasia cannot be carried out without ill-will or feeling of repugnance (*dosa*) of the perpetrator toward the fact of the patient’s suffering. Even though the motivation behind this action may have been good, namely to prevent further suffering for the patient, as soon as it becomes action to terminate life it becomes an act of aversion. So when a doctor performs what, he believes is “mercy-killing,” actually it is due to his repugnance of the patient’s pain and suffering which disturb his mind. . . . If he understood this psychological process he would recognize the hidden hatred that arises in his mind at the time of performing the lethal deed and would not deceive himself with the belief that this deed was motivated by benevolence alone.⁶⁰

The Significance of *Mettā*

In the context of contemporary ethical discourse (and contemporary attitudes), the *Abhidhamma* analysis might seem rather bleak — almost heartless. If *Abhidhamma* Buddhist thought denies that euthanasia is ever a truly wholesome solution, does it offer an alternative approach — other than simply to sit and witness the death throes of some poor creature? I think in fact that an alternative approach is indeed taken for granted by the texts — but this approach, I would guess, is likely to appear at best somewhat idealistic and at worst hopelessly naive to modern sensibilities. For this alternative highlights what I think amounts to a crucial difference in perspective between the worldview of ancient Buddhist texts and contemporary ethical and philosophical discourse. Put simply, in Buddhist discourse *mettā* and *karuṇā* are regarded as potentially rather more powerful and effective responses to suffering than contemporary ethical discourse would normally allow.

At the beginning of this article I quoted the *Metta Sutta*:

One should not wish another pain out of anger or a notion of enmity. Just as a mother would protect with her life her own son, her only son, so one should cultivate the immeasurable mind towards all living beings and friendliness towards the whole world.

What I want to suggest is that in the Buddhist (and to some extent general Indian religious) framework, cultivating friendliness and compassion in the face of suffering is seen not simply as a question of the religious

contemplative turning inward and refusing to act or intervene, but also in a certain sense as a very practical response to the problem of suffering brought about by sickness and old age.

A recent essay by Lambert Schmithausen focuses on the Buddhist attitude towards the dangerous and fearful in nature, and considers how the cultivation of friendliness (*maitrī/metṭā*) is presented as offering some kind of protection.⁶¹ Schmithausen's study is primarily concerned with friendliness as a means of giving oneself protection from dangers rather than as a means of helping others. Having reviewed the "snake charm" of the *Upasena Sūtra* and *Khandha Paritta*, followed by the Vedic background, he concludes that in its "typically Buddhist form" the cultivation of friendliness as a means of protection against potentially dangerous creatures "is the cultivation of a friendly mind with regard to them, which is supposed to engender a similar attitude in the addressee(s)" (p. 49). It seems to me that this entails a further dimension to the protective power of friendliness envisaged by traditional Buddhist texts. As Schmithausen notes, the cultivation of friendliness is seen as not only having the power to protect oneself, but as also having the power to engender friendliness in others. And if this is so it has the potential to engender its beneficial effects in others — such beneficial effects as those listed as the eleven benefits that come to someone who develops the liberation of the heart through friendliness (*mettāya ceto-vimutti*): he sleeps happily; he wakes happily; he dreams no bad dreams; he is dear to human beings; he is dear to nonhuman beings; the gods protect him; fire, poison and weapons do not harm him; his mind easily attains concentration; the expression on his face is serene; he dies unconfused; and if he reaches no higher he is born in the world of *Brahmā*.⁶² Of course, this old list of the benefits of friendliness is understood as presenting the benefits that come to one who cultivates *mettā* as a subject of meditation practice (*kammaṭṭhāna*), but the list assuredly points to an attitude that assumes friendliness to be generally beneficial to all concerned. But there are in the canonical and commentarial texts incidents recounted where the power of friendliness and compassion is in effect employed to the benefit of those who are suffering and in pain. There is a story repeated in at least three places in the *aṭṭhakathā* literature that tells of what happened when a young boy's mother fell seriously ill:

It is told that when he was still a boy Cakkana's mother fell ill, and the doctor said that she needed fresh hare's meat. So Cakkana's brother sent him off to wander through the fields. Off he went and at that time a hare had come there to eat the ten-

der young crop. When the hare saw him, it ran off fast and got caught in a creeper and cried out. Following the sound Cakkana grabbed the hare thinking that he could make the medicine for his mother. Then he thought, “It is not right that I should take the life of another for the sake of my mother’s life.” So he let the hare go, saying, “Go and enjoy the grass and water in the woods with the other hares.” When his brother asked him if he had caught a hare, Cakkana told him what had happened. His brother scolded him. Cakkana went to his mother and stood [by her] affirming a truth, “Since I was born I am not aware that I have intentionally taken the life of a living creature.” Immediately his mother recovered from her illness.⁶³

Here then the boy’s firm, unwavering commitment to not harming a living creature provides the basis for an affirmation of truth (*sacca-kiriyā*) that has the effect of curing his mother. It is worth noting that Cakkana’s unwavering commitment to avoiding killing is precisely not presented by the commentaries as a blind, uncompromising adherence to the first precept. In the commentarial understanding there are three ways in which one can refrain from unwholesome action through the arising of wholesome consciousness: (1) one can naturally refrain from wrong action, etc., when the opportunity for wrong action, etc. has arisen; (2) one can refrain because one has previously undertaken the precepts; or (3) one can refrain by cutting off all desire for wrong action, etc. by reaching the noble path. The story of Cakkana is told as an illustration of the first kind of circumstance.

Interestingly Cakkana’s words here echo almost precisely another famous affirmation of truth, that of the serial murderer “reborn” as an *arahat*, Āṅgulimāla. Wandering in Sāvattḥī for alms, Āṅgulimāla comes across a woman struggling with the pains of birth. He is moved, saying to himself, “How beings suffer! How beings suffer!” A little later he tells the Buddha who instructs him to return to Sāvattḥī and utter the words: “Lady, since I was born into the noble birth I am not aware that I have intentionally taken the life of a living creature. By this truth may you be safe, may your child be safe.” And indeed the woman was safe, the child was safe.⁶⁴ These two stories show the power of what is in effect *mettā* — a commitment to not harming living creatures — being employed by means of an affirmation of truth to help someone who is sick and in pain by in one case an *arahat* and in the other just a boy.⁶⁵

Beyond the *Theravāda*: The *Sarvāstivāda* and the *Upāyakauśalya Sūtra*

While it goes beyond the scope of the present paper (and of my competence) to attempt to explore in depth the issue under discussion in the *Sarvāstivādin-Vaibhāṣika Abhidharma*, it is perhaps worth pointing out that its understanding of the principles involved seems to be for the most part consonant with the *Theravāda*. Thus the *Abhidharmakośa* distinguishes two types of “origin” for acts: the general cause (*hetu-samutthāna*) and the immediate cause (*tatkṣaṇa-samutthāna*); the latter seems to correspond more or less to the *Theravāda* notion of the decisive intention (*saṅgīṭhāpāka-cetanā*). The *Kośa* also distinguishes between the courses of action (*karma-patha*) proper and preliminary (*sāmantaka*) or preparatory (*prayoga*) acts.⁶⁶ On this basis the *Kośa* goes on to point out that the acts that form the preliminary to each of the ten *akuśala-karma-patha* may be motivated by any of the three basic unwholesome causes: greed (*lobha*), hatred (*dveṣa*), or wrong-view (*mithyā-dr̥ṣṭi*), and gives examples of this in the case of killing a living being.⁶⁷ However, the *karma-patha* proper of killing a living being is exclusively accomplished by hatred.⁶⁸ An understanding that corresponds more or less to the *Theravāda* account of the five necessary conditions (*sambhāra*) for the course of action is also found.⁶⁹

Having considered the *Abhidhamma* and commentarial analysis of the act of killing a living being, it is perhaps worth briefly turning to a well known story where the bodhisattva is represented as killing a living being apparently out of compassionate motives. The *Upāyakauśalya Sūtra* tells the story of how the bodhisattva in a life when he is indeed called “Great Compassion” kills a man in order to prevent him from killing 500 others — also *bodhisattvas*.⁷⁰ The motivation for this act is thus compassionate on two accounts: by killing the man he prevents him from killing others and thus prevents him from committing an unwholesome act that would result in his being reborn and suffering in hell; the bodhisattva also by his act saves the lives of the 500 others. Interestingly the way in which the bodhisattva’s act of killing is presented seems to accept the basic outlook that I have presented above: acts of killing are instances of unwholesome karma. Thus in deciding to kill the man the bodhisattva is presented as accepting that this is an unwholesome act, the unpleasant consequences of which he will have to suffer in hell. Thus the *Sūtra* does not, initially at least, try to justify the act as one that is *kuśala*. However, the *Sūtra* goes on to relate how the bodhisattva in fact avoided the sufferings of rebirth

in hell; much later, as a Buddha, he lets his foot be pierced by a thorn in *apparent* retribution for this act of killing. There are perhaps two ways of reading this: (1) the bodhisattva's compassion was such that it was able to transform the unwholesome nature of the act and render it an entirely wholesome act such that it had no unpleasant results whatsoever; (2) alternatively the compassionate component of the act was strong enough to override its unwholesome elements such that their ripening was indefinitely delayed allowing the bodhisattva to avoid the karmic fruit despite the fact that certain aspects of the act were in actual fact *akuśala*.⁷¹

Whichever way we read it though, it seems to me that the story should be understood in the context of the kind of *Abhidhamma* and commentarial analysis of the act of killing that I have tried to set out above. For while I have been presenting the details of the specifically *Theravāda* viewpoint, I think the evidence of the *Abhidharmakośa* is sufficient for us to conclude that it represents the mainstream approach of Indian Buddhist thought to the act of killing. The *Upāyakauśalya Sūtra* thus perhaps represents a deliberate challenge to mainstream Buddhist ethics.

Conclusion

In the course of this paper I have tried to show, taking the act of killing a living being as an example, how an appreciation of the *Abhidhamma* framework is crucial in assessing the Pali commentarial approach to ethical questions. I have argued, contrary to Keown's claim, that for *Theravāda* Buddhist thought the motivation underlying the intention or will to act is sufficient to determine an act as "moral" (*kusala*) or "immoral" (*akusala*).

In the particular case of killing a living being, I have argued that for *Theravāda* Buddhist thought — and probably mainstream Indian Buddhist thought — intentionally killing a living being can never be considered wholly an act of compassion. Although the *Abhidhamma* model of the way in which the mind works can accommodate a set of circumstances where genuine compassion might play some part in an act of killing a living being, it does not allow that the decisive intention leading to the killing of a living can ever be other than unwholesome and associated with some form of aversion (*dosa*).

I have suggested two reasons why such an outlook should be characteristic of the Buddhist perspective on "mercy killing." The first is that the very idea that killing a living being might be the solution to the problem of suffering runs counter to the Buddhist emphasis on *dukkha* as the first

of the four truths. As the first truth, its reality must be fully understood (*pariññeyya*). The second is that the cultivation of friendliness and compassion in the face of suffering is seen as an appropriate and even practical alternative that can bring beneficial effects for self and others in a situation where it might seem that compassion should lead one to kill.

I would like to finish with a general comment about the nature of Buddhist ethics. *Abhidhamma* — and hence I think mainstream Buddhist ethics — is not ultimately concerned to lay down ethical rules, or even ethical principles. It seeks instead to articulate a spiritual psychology focusing on the root causes that motivate us to act: greed, hatred, and delusion, or nonattachment, friendliness, and wisdom. Thus that intentionally killing a living being is wrong is not in fact presented in Buddhist thought as an ethical principle at all; it is a claim about how the mind works, about the nature of certain mental states and the kinds of action they give rise to. It is a claim that when certain mental states (compassion) are in the mind it is simply impossible that one could act in certain ways (intentionally kill). For the *Theravāda* Buddhist tradition there is in the end only one question one has to ask to determine whether an act is wholesome (*kusala*) or unwholesome (*akusala*): is it motivated by greed, hatred, and delusion, or is it motivated by nonattachment, friendliness, and wisdom. So if one were to respond to the *Abhidhamma* claim that an act of intentional killing motivated by compassion is a psychological impossibility, that it simply runs counter to actual experience, then what the *Abhidhamma* analysis offers is a kind of psycho-ethical puzzle or riddle. If you can intentionally kill out of compassion, then fine, go ahead. But are you sure? Are you sure that what you think are friendliness and compassion are really friendliness and compassion? Are you sure that some subtle aversion and delusion have not surfaced in the mind? In the end ethical principles cannot solve the problem of how to act in the world. If we want to know how to act in accordance with *Dhamma*, we must know our own minds. In the words of the *Dhammapada*, “ceasing to do all that is bad, accomplishing what is wholesome, and *purifying the mind* — this is the teaching of the buddhas.”⁷²

Abbreviations

Unless otherwise stated editions of Pali texts are those of the Pali Text Society, Oxford.

A

Aṅguttara Nikāya

Abhidh-k-bh

Abhidharmakośa-bhāṣya: edited by P. Pradhan (Patna: Kashi Prasad Jayaswal Research Institute, 1967). Abhidh-s

Abhidhammatthasaṅgaha.

Abhidh-s-mhṭ

Abhidhammatthasaṅgaha-mahāṭṭikā (= *Abhidhammatthavibhāvinī-ṭṭikā*).

As

Atthasālinī (= *Dhammasaṅgaṇī-aṭṭhakathā*)

Be

edition in Burmese script

CPD

V. Trenckner et al., *A Critical Pali Dictionary* (Copenhagen: Royal Danish Academy, 1924-).

CSCD

Chatṭha Saṅgāyana CD-ROM, Version 3.0 (Igatpuri: Vipassana Research Institute, 1999).

D

Dīgha Nikāya

Dhp

Dhammapada

Dhs

Dhammasaṅgaṇī

Dhs-a

Dhammasaṅgaṇī-aṭṭhakathā (= *As*)

DPPN

G. P. Malalasekera, *Dictionary of Pāli Proper Names* (London: PTS, 1974).

It-a

Itivuttaka-aṭṭhakathā

Kkh

Kaṅkhāvitaraṇī

Kkh-ṭ

Vinayatthamañjūsā (Be CSCD)

M

Majjhima Nikāya

Mil

Milindapañha

Moh

Mohavicchedaṇī

Mp

Manorathapūraṇī

Nidd-a
Niddesa-aṭṭhakathā
 Pālim
Pālimuttakavinayavinicchayaṅgaha (Be CSCD)
 Paṭis-a
Paṭisambhidāmagga-aṭṭhakathā
 Ps
Papañcasūdanī
 S
Samyutta Nikāya
 Sn
Suttanipāta
 Sp
Samantapāsādikā
 Sp-t
Sāratthadīpanī (Be CSCD)
 Spk
Sāratthappakāsinī
 Sn
Suttanipāta
 Sv
Sumaṅgalavilāsinī
 Vibh-a
Sammohavinodanī
 Vin
Vinaya
 Vism
Visuddhimagga

Notes

¹This article is a revised version of a paper presented at the Fourth Chung-Hwa International Conference on Buddhism held in Taipei in January 2002. I am grateful to the organizers of this conference for their invitation and for permission to publish the revised version. I am also grateful to Peter Harvey, Rita Langer and Mudugamuwe Maithrimurthi for their comments on and criticisms of the earlier version.

²D i 3-4: *pāṇātipātāṃ pahāya pāṇātipātā paṭivirato [...] nihita-daṇḍo nihita-sattho lajjīdayāpanno sabba-pāṇa-bhūta-hitānukampī viharatī*. This passage is repeated throughout the *Sīlakkhandha-vagga* of the *Dīgha Nikāya*, and in the extended accounts of the path in the *Majjhima Nikāya*, e.g. M i 345.

³Sn 394: *pāṇaṃ na hane na ca ghātayeyya na cānujaññā hanataṃ paresaṃ/sabbesu bhūtesu nidhāya daṇḍaṃ ye thāvarā ye ca tasanti loke*. Translation adapted from K. R. Norman (trans.), *The Group of Discourses*, 2nd edition (Oxford: Pali Text Society, 1992).

⁴M iii 203: *ekacco itthī vā puriso vā pāṇātipātī hoti luddo lohitapāṇi hatapahate nivīṭṭho adayāpanno pāṇa-bhūtesu. so tena kammaena evaṃ samatena evaṃ samādinna kāyassa bhedā paraṃ maraṇā apāyaṃ duggaṭṭhaṃ vinipātāṃ nirayaṃ upapajjati*.

⁵Sn 148-150: *vyārosanā paṭigha-saññā nāññam aññassa dukkham iccheyya // mātā yathā niyaṃ puttam āyusā ekaputtam anurakkhe / evaṃ pi sabba-bhūtesu mānasā bhāvaye aparimāṇaṃ // mettañ ca sabba-lokasmim mānasā bhāvaye aparimāṇaṃ*. (Translation adapted from Norman, *Group of Discourses*.)

⁶See, for example: Tessa Bartholomeusz, “In Defence of Dharma: Just-War Ideology in Buddhist Sri Lanka,” *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 1-11; Peter Harvey, “Vinaya Principles for Assigning Degrees of Culpability,” *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 271-91, *An Introduction to Buddhist Ethics* (Cambridge: Cambridge University Press, 2000); Damien Keown, *The Nature of Buddhist Ethics* (London: Macmillan, 1992), *Buddhism and Bioethics* (London: Macmillan, 1995), (ed.), *Buddhism and Abortion* (London: Macmillan, 1998), “Attitudes to Euthanasia in the Vinaya and Commentary,” *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 260-70, (ed.), *Con-*

temporary Buddhist Ethics (Richmond: Curzon, 2000); Lambert Schmithausen, *The Problem of the Sentience of Plants in Earliest Buddhism* (Tokyo: International Institute for Buddhist Studies, 1991), *Maitrii and Magic: Aspects of the Buddhist Attitude Toward the Dangerous in Nature* (Vienna: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 1997), “Aspects of the Buddhist Attitude to War” in *Violence Denied: Violence, Non-Violence and the Rationalization of Violence in South Asian Cultural History*, edited by J. E. M. Houben and K. R. van Kooij (Leiden: Brill, 1999), p. 45-67.

⁷C. A. F. Rhys Davids (trans.), *Buddhist Psychological Ethics* (London: PaliText Society, 1900).

⁸On the etymology and original meaning of *pārājika*, see Oskar von Hinüber, *A Handbook of Pāli Literature* (Berlin: Walter de Gruyter, 1996), p. 10; Juo-Hsüeh Shih, *Controversies over Buddhist Nuns* (Oxford: Pali Text Society, 2000), p. 126-128.

⁹Vin iii 73: *yo pana bhikkhu sañcicca manussa-viggahaṃ jīvitā voropeyya sattha-hāraṃkāṃ vā ’ssa pariyeseyya maraṇa-vannaṃ vā saṃvaṇṇeyya maraṇāya vā samādapeyya, ambho purisa, kiṃ tuyh’ iminā pāpakena dujjīvitena, mataṃ te jīvitā seyyo ti, iti citta-mano citta-saṃkappo aneka-pariyāyena maraṇa-vannaṃ vā saṃvaṇṇeyya, maraṇāya vā samādapeyya, ayam pi pārājiko hoti asaṃvāso.* Translation adapted from William Pruitt (ed.) and K. R. Norman (trans.), *The Pātimokkha* (Oxford: Pali Text Society, 2001), p. 9.

¹⁰Vin iv 124: *yo pana bhikkhu sañcicca pāṇaṃ jīvitā voropeyya, pācittiyam.* Translation from Pruitt Norman, *Pātimokkha*, p. 69.

¹¹A iii 415: *cetanāhaṃ bhikkhave kammaṃ vadāmi. cetayitvā kammaṃ karoti.*

¹²cf. Peter Harvey, “Vinaya Principles for Assigning Degrees of Culpability,” *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 271-291.

¹³Vin iii 73-74; a human being is defined as existing from the first arising of consciousness in the mother’s womb (*yaṃ mātukucchismiṃ paṭhamaṃ cittaṃ uppannaṃ paṭhamaṃ viññāṇaṃ pātubhūtaṃ, yāva maraṇakālā etthantare eso manussaviggaho nāma*); cf. Vin i 97, Peter Harvey, *An Introduction to Buddhist Ethics* (Cambridge: Cambridge University Press, 2000), p. 313.

¹⁴The commentarial analysis of the five precepts (Vibh-a 381ff; Moh (Be) 254ff) covers some of the same ground.

¹⁵Vin iii 68-86; cf. Thanissaro Bhikkhu, *The Buddhist Monastic Code* (Metta Forest Monastery: Valley Center, Calif., 1994), p. 66-78.

¹⁶These six means are discussed in full at Sp 439-441.

¹⁷Sv 69-70 = Ps i 198 = Spk ii 144 = Nidd-a 115 = As 97: *pāṇo ti c' ettha vohārato satto, paramatthato jīvitindriyaṃ. tasmīṃ pana pāṇe pāṇa-saññīno jīvitindriyupacchedaka-upakkama-samuṭṭhāpikā kāya-vacī-dvārānaṃ aññatara-dvāra-ppavattā vadhaka-cetanā pāṇātipāto. so guṇa-virahitesu tiracchāna-gatādīsū pāṇesu khuddake pāṇe appa-sāvajjo mahāsarīre mahā-sāvajjo. kasmā. payoga-mahantatāya. payoga-samattepi vatthu-mahantatāya. guṇa-vantesu manussādīsū appa-guṇe pāṇe appa-sāvajjo mahā-guṇe mahā-sāvajjo. sarīra-guṇānaṃ pana samabhāve sati kilesānaṃ upakkamānañ ca mudutāya appa-sāvajjo tibbatāya mahā-sāvajjo ti veditabbo. tassa pañca sambhārā honti pāṇo pāṇa-saññitā vadhaka-cittaṃ upakkamo tena maraṇan ti. cha payoga sāhatthiko āṇattiko nissaggiyo thāvaro vijjāmayo iddhimayo ti.*

¹⁸Damien Keown, *Buddhism and Bioethics* (London: Macmillan, 1995), p. 96-100.

¹⁹Sp 439: *yāya cetanāya jīvitindriyupacchedakaṃ payogaṃ samuṭṭhāpeti sā vadhaka-cetanā pāṇātipāto ti vuccati. pāṇātipātīti vutta-cetanā-samaṅgi puggalo datṭhabbo.*

²⁰Sv 1049 = Ps i 202 = Spk ii 148 = Paṭis-a I 223 = As 101: “By way of essential nature, the first seven are simply intention, the other three beginning with longing are associated with intention (*dhammato* [It-a ii 54: *sabhāvato*] *ti etesu hi paṭipāṭiyā satta cetanā-dhammā va honti abhijjhādayo tayo cetanā-sampayuttā*.)” The point here is that *abhijjhā*, *vyāpāda* and *micchā-ditṭhi* are from the point of view of their essential natures (*dhammato/sabhāvato*) the *cetasikas* “greed” (*lobha*), “hate” (*dosa*) and “view” (*ditṭhi*) respectively and hence not themselves types of the *cetasika* “intention” (*cetanā*) but rather associated with particular types of that *cetasika*.

²¹Sv 1050 = Ps i 202 = Spk ii 148 = Paṭis-a I 223 = As 102: *vedanāto ti pāṇātipāto dukkha-vedano hoti. kiñcāpi hi rājāno coraṃ disvā hasamānāpi gacchatha naṃ ghāteṭhā ti vadanti, sannitṭhāpaka-cetanā pana dukkha-sampayuttā va hoti.*(cf. It-a ii 54.)

²²Dhs 83 (§413), 85 (§421); Vism 454 (xiv 92); Abhidh-s 1.

²³These have been partially discussed by Oskar von Hinüber, “The Arising of an Offence: *āpattisamuṭṭhāna*,” *Journal of the Pali Text Society* 16 (1992), p. 55-69, and Juo-Hsüeh, *Controversies over Buddhist Nuns*, p. 60-64. These categories appear in part at least to be derived from the *Parivāra*, cf. *Vin v* 120, 206-207.

²⁴Kkh 24: “An offence which is void in the absence of full awareness of committing the transgression is one that is void by [absence of] full awareness, others are not void by [absence of] full awareness (*yato vitikkama-saññāya abhāvena muccati ayaṃ saññāvimokkhā, itarā no saññāvimokkhā*.)” This means not that one must be aware that a given act is an infringement of the *Pātimokkha* but that one must be fully aware of what it is one is doing for certain acts to constitute offences.

²⁵Kkh 24: “In the category of offences that involve mind, those where the mind is exclusively unwholesome are universal faults, the rest are faults by designation (*tattha yassā sacittaka-pakkhe cittaṃ akusalam eva hoti, ayaṃ loka-vajjā, sesā paṇṇatti-vajjā*.)” Effectively the same distinction is found in the North Indian Buddhist sources, cf. Lambert Schmithausen, *The Problem of the Sentience of Plants in Earliest Buddhism* (Tokyo: International Institute for Buddhist Studies, 1991), p. 16. O. von Hinüber (“The Arising of an Offence,” p. 66-69) discusses a discrepancy between the *Milindapañha* and the *Vinaya* commentaries over the classification of *udake hāsadhammaṃ pācittiyaṃ* (*Vin iv* 22); the former (*Mil* 266) speaks of this offence as “not blameworthy in the world” (*lokassa anavajjaṃ*), while the latter (*Sp* 861, *Kkh* 119) regards it as exclusively “blameworthy in the world” (*lokavajja*). In fact this disagreement would appear to hinge on the *Abhidhamma* understanding of which classes of consciousness one laughs with (see note 33): the *Vinaya* commentaries appear to be suggesting that in the context of playing in water one must inevitably be laughing and smiling with greed consciousness, though curiously the rule is classified as having three feelings, though perhaps the fact that the commentary glosses *hasa* in this context as *kīḷika* means that the commentary is not thinking exclusively in terms of laughing here: perhaps playing in water might occasion anger and unpleasant feeling too.

²⁶Kkh 24: *āpattiṃ āpajjamāno hi akusala-citto vā āpajjati kusalāvyākata-citto vā*.

²⁷Kkh 24: *tathā dukkha-vedanā-samaṅgī vā itara-vedanā-dvaya-samaṅgī vā.*

²⁸Sp-ṭ (Be) ii 98 (CSCD): *hasituppāda-voṭṭhabbanehi saddhiṃ aṭṭha mahā-kiriya-cittāni.* The inclusion of the *kiriya* mind-door adverting consciousness here should probably be seen as relating to the sense-door process with a “slight” (*paritta*) object that ends in two or three occurrences of mind-door adverting; cf. Abhidh-s 18 (iv 13); Abhidh-s-mhṭ 112.

²⁹Sp 271: *atthi pana sikkhā-padaṃ kusalaṃ atthi akusalaṃ atthi avyākatam. dvattiṃs’ eva hi āpatti-samuṭṭhāpaka-cittāni: aṭṭha kāmāvacara-kusalāni dvādasa akusalāni dasa kāmāvacara-kiriya-cittāni kusalato ca kiriyato ca dve abhiññā-cittāni ti. tesu yaṃ kusala-cittena āpajjati, taṃ kusalaṃ, itarehi itaraṃ.*

³⁰Sp 463-464 (re *pārājika* 3): *samuṭṭhānādīsu idaṃ sikkhāpadaṃ ti-samuṭṭhānaṃ kāya-cittato ca vācā-cittato ca kāya-vācā-cittato ca samuṭṭhāti, kiriyāṃ, saññā-vimokkhaṃ, sacittakaṃ, loka-vajjaṃ, kāya-kammaṃ, vacī-kammaṃ, akusala-cittaṃ, dukkha-vedanaṃ. sace pi hi sirisayanaṃ ārūḷho rajja-sampatti-sukhaṃ anubhavanto rājā coro deva ānīto ti vutte gacchatha naṃ mārethā ti hasamāno va bhaṇati, domanassa-citten’ eva bhaṇatī ti veditabbo. sukha-vokiṇṇattā pana anuppabandhābhāvā ca dujjānam etaṃ puthujjanehi ti.* This passage is quoted at Kkh-ṭ (Be) 218 (CSCD); cf. Abhidh-s-mhṭ 134, 21: *hasamānā pi rājano dosa-citten’ eva pāṇa-vadhaṃ āṇāpentī.*

³¹Sp 864-865: *imasmiñ ca sikkhā-pade tiracchānagato yeva pāṇo ti veditabbo. taṃ khuddakam pi mahantam pi mārentassa āpatti-nānākaraṇaṃ natthi. mahante pana upakkama-mahantattā akusala-mahattaṃ hoti. pāṇe pāṇasaññī ti antamaso mañca-pīṭhaṃ sodhento maṅgula-bījake pi pāṇa-saññī nikkāruṇikatāya taṃ bhindanto apāneti pācittiyāṃ. tasmā evarūpesu thānesu kāruṇṇaṃ upaṭṭhapetvā appamattena vattaṃ kātabbaṃ. sesaṃ manussa-viggahe vutta-nayen’ eva veditabbaṃ saddhiṃ samuṭṭhānādīhi ti.*

³²See note 22.

³³As 295.

³⁴Of course, it is possible to counter the *Abhidhamma* claim that it is simply wrong about this. But, lest there be misunderstanding, I am not concerned here with whether the *Abhidhamma* is right or wrong to make the claim it does, I am merely concerned to articulate a clearer understanding of the nature of the claim.

³⁵Their treatment of the issue is, perhaps, in part just to be seen as a working out and restatement of the old Nikāya tradition that it is straightforwardly impossible for an *arahat* to intentionally take the life of a living being: *abhabbo khīṇāsavo bhikkhu sañcicca pāṇaṃ jīvītā voropetuṃ* (D iii 235).

³⁶cf. Harvey, *Introduction to Buddhist Ethics*, p. 295.

³⁷Keown, *Buddhism and Bioethics*, p. 60-64, 168-173; “Attitudes to Euthanasia in the Vinaya and Commentary,” *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 260-270; Harvey, *Introduction to Buddhist Ethics*, p. 292-305.

³⁸Vin iii 79: *tena kho pana samayena aññataro bhikkhu gilāno hoti. tassa bhikkhū kāruṇṇena maraṇa-vaṇṇaṃ saṃvaṇṇesuṃ. so bhikkhu kālam akāsi. tesam kukkuccaṃ ahosi bhagavatā sikkhāpadaṃ paññattaṃ, kacci nu kho mayaṃ pārājikaṃ āpattiṃ āpannā ti. bhagavato etam atthaṃ ārocesuṃ. āpattiṃ tumhe, bhikkhave, āpannā pārājikan ti.*

³⁹Keown, *Buddhism and Bioethics*, p. 62-64; cf. Keown, *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 265-266.

⁴⁰Keown does not consider the possible relevance here of the fact that deciding whether a Vinaya rule has been broken is essentially a legal judgement rather than necessarily a moral judgement. But as we have seen, in this instance the commentaries agree, to break the third *pārājika* is necessarily a “universal wrong” (*loka-vaṇṇa*).

⁴¹Id., p. 63

⁴²I do not mean to suggest by this that *kusala* and *akusala* straightforwardly mean “morally right” and “morally wrong” respectively, but rather that they are the two technical terms that best represent the *Abhidhamma* and Theravāda exegetical tradition’s specific understanding of what it means for something to be a moral or an immoral act. On the problem of the meaning of *kusala*, see L. S. Cousins, “Good or skilful? Kusala in Canon and Commentary,” *Journal of Buddhist Ethics* 3 (1996), p. 136-164.

⁴³Dhs 188-192; As 46; Abhidh-s 12-13 (*hetusaṅgaha*); Abhidh-s-mhṭ 95-96 (*hetusaṅgaha-vaṇṇanā*).

⁴⁴When these three “good” roots operate in the mind of an arahat or buddha they are strictly speaking not to be classified as *kusala*, but as

“undetermined” (*avyākata*); see Dhs 190-191.

⁴⁵Sp 464: *kāruññenā ti te bhikkhū tassa mahantaṃ gelañña-dukkhaṃ disvā kāruññaṃ uppādetvā sīlavā tvaṃ kata-kusalo, kasmā miyamāno bhāyasi, nanu sīlavato saggo nāma maraṇa-matta-paṭibaddho yevā ti evaṃ maraṇatthikā va hutvā maraṇatthika-bhāvaṃ ajānantā maraṇa-vaṇṇaṃ saṃvaṇṇesum. so pi bhikkhu tesam saṃvaṇṇanāya āhārupacchedaṃ katvā antarā va kalam akāsi. tasmā āpattiṃ āpannā. vohāra-vasena pana vuttaṃ kāruññena maraṇa-vaṇṇaṃ saṃvaṇṇesun ti. tasmā idāni pi paṇḍitena bhikkhunā gilānassa bhikkhuno evaṃ maraṇa-vaṇṇo na saṃvaṇṇetabbo. sace hi tassa saṃvaṇṇanaṃ sutvā āhārupacchedādīnā upakkamena eka-javana-vārāvasese pi āyusmiṃ antarā kalamkaroti, iminā va mārito hoti. iminā pana nayena anusitṭhi dātābbā: sīlavato nāma anacchariyā magga-phaluppatti, tasmā vihārādīsū āsattiṃ akatvā buddha-gataṃ dhamma-gataṃ saṅgha-gataṃ kāya-gatañ ca satim upatṭhapetvā manasikāre appamādo kātābbō ti. maraṇa-vaṇṇe ca saṃvaṇṇite pi yo tāya saṃvaṇṇanāya kañ ci upakkamaṃ akatvā attano dhammatāya yathāyunā yathānusandhinā va marati, tappaccayā saṃvaṇṇako āpattiyā na kāretābbō ti. (Cf. Pālim (Be) 428-429 (CSCD).)*

⁴⁶CPD, s.v. *antarā*, (d): “beforehand,” *untimely*.” Several examples of the usage of *antarā* in this sense with verbs meaning “to die” are cited; at Ja iv 54 *antarā* is juxtaposed with *akāla-maraṇa*.

⁴⁷Vism 229 (viii 2): *yam pi c’ etaṃ adhippetam, taṃ kāla-maraṇam akāla-maraṇan ti duvidham hoti. tattha kāla-maraṇam puñña-kkhaṇena vā āyukkhaṇena vā ubhaya-kkhaṇena vā hoti. akāla-maraṇam kammupacchedaka-kamma-vasena.*

⁴⁸Keown, *Buddhism and Bioethics*, p. 61, 191 (n. 102). cf. Keown, *Journal of Buddhist Ethics* 6 (1999), p. 266.

⁴⁹Sp-ṭ (Be) ii 272 and Pālim-nṭ (Be) ii 323: *marānatthika-bhāvaṃ ajānantā ti evaṃ adhippāyino marānatthikā nāma hontī ti attano marānatthika-bhāvaṃ ajānantā. na hi te attano citta-ppavattiṃ na jānanti.*

⁵⁰Sp-ṭ (Be) ii 272: *vohāra-vasenā ti pubbhāga-vohāra-vasena, marānādhippāyassa sannitṭhāpaka-cetanā-kkhaṇe karuṇāya abhāvato kāruññena pāse baddha-sūkara-mocanaṃ viya na hotī ti adhippāyo.*

⁵¹Keown, *Buddhism and Bioethics*, p. 63.

⁵²Ibid.; quoted from Lord Robert Goff, “The mental element in the crime

of murder,” *Law Quarterly Review* 104 (1988), 41-42.

⁵³Keown, *Buddhism and Bioethics*, p. 63: “The implication of this case for our present concerns could be summed up in the following principle: *Karmic life must never be destroyed intentionally regardless of the quality of motivation behind the act or the good consequences which may be thought to flow from it.*” I understand “mainstream” Buddhism in the manner of Paul Harrison and Paul Williams who both use it to refer to those elements of Buddhist thought and practice held in common by the schools of non-*Mahāyāna* Buddhism and in large part by *Mahāyāna* Buddhism itself.

⁵⁴I take it that this is what the commentary probably understands, rather than the change from wholesome consciousness with happy feeling to unwholesome with unhappy feeling, which is theoretically possible.

⁵⁵There are possible parallels with the attitude to death as a particular opportunity for spiritual progress presented in the *Bar-do-thos-grol*.

⁵⁶He translates (*Introduction to Buddhist Ethics*, p. 296), “as the paths and fruits have arisen, it is not surprising you are virtuous: therefore do not be attached to residence etc., setting up mindfulness in respect of the Buddha, *Dhamma*, *Saṅgha* and the body, develop heedfulness in attention,” giving also a reference to the Chinese rendering of *Samanatapāsādikā*, see P. V. Bapat and A. Hirakawa, *Shan-Chien-P’i-P’o-Sha: A Chinese Version by Saṅghabhadra of Samantapāsādikā* (Poona: Bhandarkar Oriental Institute, 1970), p. 326.

⁵⁷Harvey, *Introduction to Buddhist Ethics*, p. 296. Cf. the attitude to his own death of the Thai monk Buddhadasa as recounted in Pinit Ratanakul, “To Save or Let Go: Thai Buddhist Perspectives on Euthanasia” in Damien Keown (ed.), *Contemporary Buddhist Ethics* (Richmond: Curzon, 2000), p. 169-182.

⁵⁸D ii 305.

⁵⁹As examples of Buddhist narratives concerned with facing the reality of suffering one thinks of the story of the bodhisatta’s encounter with the first three sights (D ii 21-27) or that of Kisā Gotamī (Dhp-a ii 270-275).

⁶⁰Ratanakul, “To Save or Let Go,” p. 175-176.

⁶¹Lambert Schmithausen, *Maitrī and Magic: Aspects of the Buddhist At-*

titude Toward the Dangerous in Nature (Vienna: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 1997).

⁶²A v 342: *mettāya kho bhikkhave ceto-vimuttiyā āsevitāya bhāvitāya bahulīkatāya yānīkatāya vatthukatāya anuttaritāya paricitāya susamāraddhāya ekādasānisaṃsā pāṭikaṅkhā. katame ekādasā. sukhaṃ supati sukhaṃ paṭibujjhati na pāpakaṃ supinaṃ passati manussānaṃ piyo hoti amanussānaṃ piyo hoti devatā rakkhanti nāssa aggi vā visaṃ vā sattaṃ vā kamati tuvaṭaṃ cittaṃ samādhīyati mukhavaṇṇo vipasīdati asammūlho kālaṅkaroti uttarimappaṭivijjhanto brahmalokūpago hoti.* These eleven benefits of the liberation of friendliness are explained in full at Vism 299 (ix 37), 311-314 (ix 60-76).

⁶³Ps i 203-204 = Spk ii 149-150 = As 103: *tattha asamādinna-sikkhāpadānaṃ attano jāti-vaya-bāhusaccādīni paccavekkhitvā ayuttaṃ amhākaṃ evarūpaṃ pāpaṃ kātun ti sampattaṃ vatthūṃ avitikkamantānaṃ uppaṃjāmanā virati sampatta-virati ti vedittabbā sīhala-dīpe cakkana-upāsakassa viya. tassa kira dahara-kāle yeva mātuyā rogo uppaṃjji. vejjena ca alla-sasa-maṃsaṃ laddhuṃ vattati ti vuttaṃ. tato cakkana bhātā gaccha tāta khettaṃ āhīṇḍāhi ti cakkanaṃ pesesi. so tattha gato. tasmiṃ ca samaye eko saso taruṇasassaṃ khādituṃ āgato hoti. so taṃ disvā va vegena dhāvanto valliyā baddho kiri kiri ti saddam akāsi. cakkano tena saddena gantvā taṃ gahetvā cintesi mātu bhesajjaṃ karomī ti. puna cintesi na metaṃ patirēpaṃ yvāhaṃ mātu jīvita-kāraṇā paraṃ jīvita voropeyyaṃ ti. atha naṃ gaccha, araṇṇe sasehi saddhiṃ tiṇodakaṃ paribhuṅgā ti muñci. bhātarā ca kiṃ tāta saso laddho ti pucchito taṃ pavattiṃ ācikkhi. tato naṃ bhātā paribhāsi. so mātu-santikaṃ gantvā yato ahaṃ jāto nābhijānāmi sañcicca pāṇaṃ jīvita voropetā ti saccāṃ vatvā atthāsi. tāvad ev' assa mātā arogā aho si.* DPPN, s.v. Cakkana, mistakenly cites Ps I 165 for this story and comments that the Majjhima commentary's version differs slightly, but in fact all three versions agree.

⁶⁴M ii 103: *yato 'haṃ bhagini ariyāya jātiyā jāto nābhijānāmi sañcicca pāṇaṃ jīvita voropetā, tena saccena sotthi te hotu sotthi gabbhassā ti. atha khvāssā itthiyā sotthi aho si sotthi gabbhassa.*

⁶⁵According to DPPN, s.v. Cakkana, this story is all we know of Cakkana from the Pali texts.

⁶⁶Abhidh-k-bh iv 10, 68.

⁶⁷Abhidh-k-bh iv 68 d.

⁶⁸Abhidh-k-bh iv 70 a-b.

⁶⁹Abhidh-k-bh iv 73 a-b. Lamotte, *Traité* ii 784 cites sources from the northern tradition that give precisely the same five conditions.

⁷⁰See Paul Williams, *Mahāyāna Buddhism* (London: Routledge, 1989), p. 144-145; Garma C. C. Chang, *A Treasury of Mahāyāna Sūtras* (University Park: Pennsylvania State University Press, 1983), p. 456-457. The incident is said to have taken place during the era of Dīpaṅkara, so is placed close to the bodhisattva's vow. The notion that killing a being might be for the sake of yet another being is relevant to abortion: the argument is that the foetus is aborted for the sake of or in order to alleviate the mother's suffering. The *Upāyakauśalya Sūtra* story also contains a story of the bodhisattva having sex out of compassion (id. p. 433).

⁷¹Harvey, *Introduction to Buddhist Ethics*, p. 135-137 discusses some of the problems associated with this story.

⁷²Dhp 183: *sabba-pāpassa akaraṇaṃ kusalassa upasampadā / sacitta-pariyo-*
dapaṇaṃ etaṃ buddhāna sāsanaṃ.